

---

SCHOOL OF MUSIC • UNIVERSITY OF VICTORIA

---

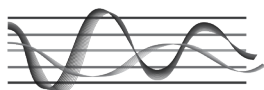
FACULTY CONCERT SERIES

# Diverse Harmonies



We acknowledge and respect the Lekwungen peoples on whose traditional territory the university stands and the Songhees, Esquimalt and WSÁNEĆ peoples whose historical relationships with the land continue to this day.

**UVIC**  
**music**



**THURSDAY, OCTOBER 12, 2023**

**7:30 PM**

Phillip T. Young Recital Hall  
MacLaurin Building, University of Victoria

# PROGRAM

---

## Six-Year Interlude

Nebojsa Macura  
(b. 1982)

Suzanne Snizek, flute  
Joanna Hood, viola  
Michelle Mares, piano

## “Animoso desnudo, guerrero” from *La guerra de los gigantes*

Sebastián Durón  
(1660-1716)

Virginia Acuña, scholar  
Kinza Tyrrell, harpsichord  
Anne Grimm, soprano  
Merrie Klazek, trumpet

## Variations on a Theme of Alban Berg for viola and piano

T.J. Anderson  
(b. 1928)

Joanna Hood, viola  
Ajtony Csaba, piano

## Trumpet Songs

1. *Morning Opens*
3. *In our Quiet*
4. *Hop & Toe Dance*
6. *Breaking*

Jennifer Higdon  
(b. 1962)

Merrie Klazek, trumpet and flugelhorn  
Kinza Tyrrell, piano

**Not all sorrows have died**

Yakiv Stepovyi  
(1883-1921)

**Silver Song 2**

Stefania Turkevych  
(1898-1977)

**Evensong**

Kyrylo Stetsenko  
(1882-1922)

Benjamin Butterfield, tenor  
Kinza Tyrrell, piano

**Red and Black Light**

Ibrahim Maalouf  
(b. 1980)

Merrie Klazek, flugelhorn  
Kinza Tyrrell, piano

**“Ferne,” Op. 15, No. 3**

Josephine Lang

**“Der Herbst,” Op. 12, No. 5**

**“Erinnerung,” WoO**

**“Fee’n-Reigen,” Op. 3, No. 4**

Quartetto Sorbetto  
Dr. Alexander Richards, soprano saxophone  
Sylvan Wilkinson, alto saxophone  
Wendell Clanton, tenor saxophone  
Xavier Marican, baritone saxophone

*These works by Josephine Lang, arranged by Sharon and Harald Krebs,  
incorporate suggestions for performance edits from Sobremesa,  
UVic Senior Student Saxophone Quartet (2017-20).*

## TEXTS & TRANSLATIONS

---

### **Animoso denuedo, guerrero**

*Spirited boldness, warrior  
who in battles crowns  
my manly labour,  
since for me alone cheers the concave  
famous bugle.  
Where will I find something to conquer,  
if there is nothing left  
for me to defeat?*

— Translation by Maria Virginia Acuña

### **“In weite Ferne” (Into the distance)**

*I would like to dream my way into the distance, where you are—where there is snow, where there are foaming brooks, mountain goats on ice fields, figs ripening in warm valleys. I shall continue to love you, and we shall be just as we were, when you return home. (Johann Gustav Droysen)*

### **“Der Herbst” (Autumn)**

*Is there rustling in the foliage? Are the grapes turning red? Is autumn coming? How its approach once oppressed me! But now I wait for its arrival, for when the leaves fall, my beloved shall come! (Christian Reinhold Köstlin, based on a letter from Josephine Lang)*

### **“Erinnerung” (Memory)**

*Every dream shows me my death; no future smiles for me. I hardly know what happiness is; into my life's spring there descended the blizzard of misfortune. Joy, hope and love have passed away; would that memory would pass away with them! (Lord Byron)*

### **“Fee'n-Reigen” (Fairy Dance)**

*The silver bells of May ring out, inviting us to the dance. Come hither, ye fairies, to the place where moonlight trembles over the primroses; there let the airy round dance be woven! Humans pass away like leaves and find rest in a small wooden chamber—but we laugh at the wrinkles of time and remain the same always! (Friedrich von Mathisson)*

— Paraphrases by Dr. Harald Krebs